

6 Conclusion

Le présent document d'information représente, en quelque sorte, une proposition de plan de conservation pour une réserve aquatique et les neuf réserves de biodiversité et démontre l'intérêt écologique de ces dix territoires en vue d'en faire des aires protégées avec statut permanent. Il met en lumière les différents enjeux écologiques et sociaux reliés à leur protection et à leur mise en valeur et propose un cadre préliminaire de gestion adaptable en fonction du contexte régional propre au Saguenay–Lac-Saint-Jean. Le principal objectif de ces dix aires protégées est de conserver des territoires diversifiés, représentatifs du patrimoine naturel et culturel commun, tout en visant l'harmonisation de l'utilisation du territoire par la population avec les objectifs de conservation. Six de ces aires protégées, sont situées au nord du 49^e parallèle et s'inscrivent dans le Plan Nord en contribuant à protéger ce territoire qui se veut un exemple de développement durable.

Les statuts de réserve de biodiversité et de réserve aquatique peuvent permettre l'exercice d'activités non industrielles (chasse, pêche, piégeage, randonnée, activités traditionnelles autochtones) si elles n'ont pas d'impact significatif sur la biodiversité. L'exclusion de toute activité industrielle permet de conserver des paysages et des écosystèmes intègres ou peu dégradés, dont la valeur écologique et le potentiel comme support d'activités légères de développement (récrotourisme, écotourisme, chasse, pêche et piégeage) sont des atouts importants pour la diversification des attraits touristiques de la région et, par conséquent, de son économie.

Ces dix territoires présentent des caractéristiques écologiques diversifiées qui soulèvent des préoccupations particulières en matière de conservation et de gestion. Leur point commun est le maintien de la biodiversité tout en permettant une mise en valeur durable des ressources de l'ensemble du territoire du Saguenay–Lac-Saint-Jean. En protégeant des habitats favorables à la faune, on pourra favoriser les activités de prélèvement, fort nombreuses au Saguenay–Lac-Saint-Jean, et ainsi garantir à long terme la pratique de ces activités tout en rehaussant le degré de protection de la biodiversité.

Finalement, soulignons que l'octroi d'un statut permanent de protection à ces dix territoires contribue à la mise en place d'un réseau représentatif d'aires protégées dans les territoires où s'approvisionnent les entreprises forestières régionales. Ce réseau est une composante essentielle de la certification par le FSC, recherchée par plusieurs entreprises régionales. Les entreprises forestières retirent plusieurs avantages de la certification FSC, notamment sur le plan économique, puisqu'elle leur permet de maintenir ou d'accroître leur compétitivité sur les marchés (Bureau du forestier en chef, 2010).

Références

- Agence de développement du fjord du Saguenay, 2005. *Plan stratégique de développement et d'aménagement touristique de la région du Fjord-du-Saguenay*.
- Association de la Rivière Sainte-Marguerite inc., 2004. *Plan de développement d'activités récréatives – Rivière Sainte-Marguerite (version préliminaire)*, 45 pages.
- BIP 2010 (2010 Biodiversity Indicators Partnership), 2010. *Biodiversity indicators and the 2010 Target: Experiences and lessons learnt from the 2010 Biodiversity Indicators Partnership*. Secretariat of the Convention on Biological Diversity, Montreal, Canada. Technical Series No. 53, 196 pages.
- Brassard et coll., 2010. *Portrait du réseau d'aires protégées au Québec – période 2002-2009* 230 pp
- Bureau du forestier en chef, 2010. *Bilan d'aménagement forestier durable au Québec 2000-2008*. Gouvernement du Québec, Roberval, Québec, 290 pages.
- Canards Illimités Canada, 2009. *Plan de conservation des milieux humides et de leurs terres hautes adjacentes de la région administrative du Saguenay–Lac-Saint-Jean*. Disponible en ligne au <http://www.canardsquebec.ca>. 94 pages.
- Chabot, A., 2008. *Suivi télémétrique des caribous forestiers du Nitassinan de la Première Nation innue d'Essipit*. Rapport du Groupe-Conseil AGIR inc. présenté au Conseil de la Première Nation innue d'Essipit. 47 pages et deux annexes.
- Coad L. et coll., 2009a. *Progress on the Convention on Biological Diversity's 2010 and 2012 Targets for Protected Area Coverage*. A technical report for the IUCN international workshop "Looking to the Future of the CBD Programme of Work on Protected Areas", Jeju Island, Republic of Korea, 14-17 September 2009. EPWCMC, Cambridge, UK.
- Comité de rétablissement du pygargue à tête blanche au Québec, 2002. *Plan de rétablissement du pygargue à tête blanche (Haliaeetus leucocephalus) au Québec*. Société de la faune et des parcs du Québec, Québec. 43 pages.
- Consortium de recherche sur la forêt boréale commerciale, 2000. *Au royaume de la forêt boréale*. Le groupe Madie, Alma. 64 pages.
- Côté, D., 2006. *Évaluation de la superficie forestière productive dans les territoires soumis à la stratégie québécoise sur les aires protégées (SQAP) dans la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean*. Document préparé à l'attention de la conférence régionale des élus 02 suite à la rencontre d'information sur la SQAP tenue le 13 octobre 2006 à Jonquière. 19 pages.
- Courbin, N. et coll., 2009. *Landscape management for woodland caribou: the protection of forest blocks influences wolf-caribou co-occurrence*. *Landscape Ecology* 24:1375-1388
- Courtois, R. et coll., 2003a. *Rapport sur la situation du caribou forestier au Québec*. Société de la faune et des parcs du Québec. Direction de la recherche sur la faune, Direction de l'aménagement de la faune de Jonquière et Direction de l'aménagement de la faune de Sept-Îles. 45 pages.
- Courtois, R. et coll., 2003b. *Préférences d'habitat chez le caribou forestier dans des paysages fragmentés*. Chapitre 7 dans *La conservation du caribou forestier dans un contexte de perte d'habitat et de fragmentation du milieu*. Thèse de doctorat, Université du Québec à Rimouski, Rimouski, Québec. 350 pages.
- Désy, J. et coll., 2004. *Le potentiel récréotouristique du moyen nord québécois – L'axe Monts-Valin–Monts Otish – Saguenay–Lac-Saint-Jean*. Groupe de recherche et d'intervention régionale, Université du Québec à Chicoutimi. 290 pages.
- Entente de principe d'ordre général entre les Premières Nations de Mamuitun et de Nutashkuan et le gouvernement du Québec et le gouvernement du Canada, mars 2004.
- Équipe de rétablissement du caribou forestier du Québec, 2008. *Plan de rétablissement du caribou forestier (Rangifer tarandus) au Québec – 2005 2012*. Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, Faune Québec, Direction de l'expertise sur la faune et des habitats. 78 pages.
- Environnement Canada, 2011. *Programme de rétablissement de la population boréale du caribou des bois (Rangifer tarandus) au Canada* [Proposition]. Série de Programmes de rétablissement de la *Loi sur les espèces en péril*. Environnement Canada, Ottawa. vi + 62 pages.
- Fédération québécoise du canot et du kayak, 2000. *Guide des parcours canotables du Québec – Tome 2 : Nord du fleuve Saint-Laurent excluant le bassin de l'Outaouais*. Les éditions Broquets inc. 268 pages

- Filion, J. et P. Raymond, 1999. *Escalade de glace – Vallée de la Sainte-Marguerite – Sacré-Cœur à Sainte-Rose-du-Nord*. 8 pages + 2 cartes. Disponible sur le site internet du Club de Montagne du Saguenay <http://cms.uqac.ca/cms.html>
- Firme Harvey.com, 2004. *Plan directeur de développement touristique de la commission touristique Maria-Chapdelaine – La stratégie*. 115 pages
- Gaudreau, D., 2009. *Amérindiens et Inuits – Portrait des nations autochtones du Québec*. Gouvernement du Québec, ministère du Conseil exécutif, Secrétariat aux affaires autochtones, sous la coordination de J. Simard. 61 pages.
- Gauthier S. et coll., 2008. *Aménagement écosystémique en forêt boréale*. Presses de l'Université du Québec. 568 pages.
- Gouvernement du Canada, 2005. *Rapport sur la situation des aires protégées du Canada 2000-2005*. ISBN 0-662-72743-6, n° de cat. En81-9/2005F-PDF, 39 pages + annexes; version électronique : <http://www.ec.gc.ca/Publications/default.asp?lang=Fr&xml=5A5F8028-B497-4441-92DE-4015F1E-4F5D1>
- Grondin, P. et coll., 2010. *Comparaison des paysages forestiers actuels et des paysages forestiers naturels du sud de la forêt boréale du Québec à des fins d'aménagement écosystémique*. Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, Direction de la recherche forestière. Mémoire de recherche forestière n° 158. 96 pages.
- Institut Nord-Américain de Recherche en Tourisme inc., 2001. *La rivière Mistassibi, La grande aventure*. 63 pages.
- Jenkins, C.N. et Joppa, L., 2009. *Expansion of the global terrestrial protected area system*. Biological Conservation 142, pages 2166-2174.
- Lasalle P., G. Martineau et G. Chaumier, 1977. *Dépôts morainiques et stries glaciaires de Beauce-Monts Notre-Dame-Parc des Laurentides*. Ministère des Richesses naturelles du Québec DVP-516, 74 pages.
- Lasalle P. et G. Tremblay, 1978. *Dépôts meubles Saguenay-Lac-Saint-Jean, Québec*. Ministère des Richesses naturelles, Direction générale de la recherche géologique et minérale. Rapport géologique 191 (DVP-515), 61 pages
- Lavoie-Painchaud, J. M., 2008. *Aux origines de l'histoire saguenéenne : La rivière Sainte-Marguerite. Saguenayensia*, volume 50, numéro 2, pages 17 à 23.
- Lesmerises, R., 2011. *Évaluation de la valeur des massifs de forêt résiduelle pour la conservation du caribou forestier (Rangifer tarandus caribou)*. Mémoire présenté dans le cadre du programme de maîtrise en Gestion de la faune et de ses habitats en vue de l'obtention du grade de Maître ès Science. Université du Québec à Rimouski. 94 pages.
- Ministère des Affaires municipales, Régions et Occupation du Territoire, 2010. http://mamrot.gouv.qc.ca/regions/regi_regi_02.asp et Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Site internet <http://www.creslsj.ca/region.php>
- Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, 2010. <http://www.mcccf.gouv.qc.ca/index.php?id=1062>
- Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, 2010b. *Régime d'activités dans les réserves de biodiversité et les réserves aquatiques*. Service des aires protégées, Direction du patrimoine écologique et des parcs. 30 pages. http://www.mddep.gouv.qc.ca/biodiversite/aires_protegees/regime-activites/regime-activite-reserve-bio-aqua.pdf
- Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, 2012. « *Synthèse des ateliers préparatoires à la consultation publique - Attribution d'un statut permanent de protection à dix territoires - Région administrative du Saguenay-Lac-Saint-Jean* ». Direction du patrimoine écologique et des parcs. 20 pages + annexe.
- Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, 2005. *Plan régional du développement du territoire public – volet récréotouristique*. ISBN : 2-550-43412-9. Code de diffusion 2005-200 cd. 197 pages.
- Nature Québec, 2007a. *Propositions d'aires protégées pour le caribou forestier*, document réalisé dans le cadre du projet « Critères et propositions d'aires protégées pour le caribou forestier ». 68 pages et annexe.
- Nature Québec, 2007b. *Revue de littérature des connaissances sur le caribou forestier*, réalisée dans le cadre du projet « Critères et propositions d'aires protégées pour le caribou forestier ». 24 pages.
- Savard, J-P, L. et M. Robert, 1997. *Le Garrot d'Islande : un oiseau vulnérable*. Québec-Oiseaux, volume 9, numéro 2, pages 18-19.
- Secrétariat aux affaires autochtones, 2010 – Section « Vers un traité » du site internet <http://www.versuntraite.com/innus/generalites.htm>, mars 2010.

- Simard, R., 1967. *Notes sur les sites de la Grande décharge et du lac Panache*. Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.
- Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, 2006. *Portrait territorial : Saguenay–Lac-Saint-Jean* [rédacteur principal, Luc Valin; recherche et rédaction, Hélène Gagné, Pierre Mathieu, Marie Rochette]. Direction générale du Saguenay–Lac-Saint-Jean, Direction régionale de la gestion du territoire public du Saguenay–Lac-Saint-Jean, 2007. ISBN- 3 : 978-2-550-48683-1, ISBN-10 : 2-550-48683-8. <http://www.mrnf.gouv.qc.ca/publications/territoire/planification/portrait-saguenay.pdf>
- Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, 2010. *Plan d'affectation du territoire public : Mauricie – Proposition pour consultation*. Sous la coordination de la Direction générale du développement et de la coordination des opérations régionales, Direction générale de la Mauricie et Direction des affaires régionales de la Mauricie. 375 pages + cartes.
- Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, 2011. *Plan d'affectation du territoire public : Saguenay–Lac-Saint-Jean*. Direction générale du développement et de la coordination des opérations régionales, Direction des affaires régionales et du soutien aux opérations Énergie, Mines et Territoire. 808 pages + cartes.
- Robitaille, A. et J.-P. Saucier, 1998. *Paysages régionaux du Québec méridional*. Les publications du Québec. Québec. 213 pages.
- Schneider, R. R., 2001. *Establishing a protected area network in Canada's boreal forest: An assessment of research needs*. Alberta Centre for Boreal Studies Edmonton, AB.
- Simard, R., 1971a. *La mission d'Onistagan*. « La fondation ». *Saguenayensia*, volume 13, numéro 2, pages 51 à 54.
- Simard, R., 1971b. *La mission d'Onistagan*. « L'activité et la fin ». *Saguenayensia*, volume 13, numéro (3, pages 69 à 73.
- Société de la faune et des parcs du Québec. 2002. *Plan de développement régional associé aux ressources fauniques du Saguenay–Lac-Saint-Jean*. Direction de l'aménagement de la faune du Saguenay–Lac-Saint-Jean, [coordination et rédaction, Renald Lefebvre; collaboration aux textes, Claude Dussault et coll.], 143 pages. : illustrations, cartes en couleurs; 28 cm. ISBN : 2-550-39077-6
- Vors, L. S. et coll., 2007. *Woodland caribou extirpation and anthropogenic landscape disturbance in Ontario*. *Journal of Wildlife Management*, volume 71, pages 1249-1256, doi:10.2193/2006 263
- Wilkinson, C. J. A., 2008. *An examination of recovery planning for forest-dwelling woodland caribou (Rangifer tarandus caribou) in Ontario, Canada*. *Rangifer*, volume 28, pages 13-32.

Annexe 1

§ 1. Introduction

Les activités exercées à l'intérieur de la réserve de biodiversité sont principalement régies par les dispositions de la Loi sur la conservation du patrimoine naturel.

Les dispositions de la présente section prévoient des interdictions qui s'ajoutent à celles déjà interdites par la loi et elles encadrent la réalisation de certaines activités permises de manière à mieux assurer la protection du milieu naturel dans le respect des principes de conservation et des autres objectifs de gestion de la réserve de biodiversité concernée. C'est ainsi que certaines activités sont notamment sujettes à une autorisation préalable du ministre et au respect des conditions fixées par lui pour leur réalisation. Rappelons qu'en vertu de la Loi sur la conservation du patrimoine naturel, les principales activités interdites dans un territoire bénéficiant d'un statut de réserve de biodiversité sont les suivantes :

- l'aménagement forestier au sens de l'article 3 de la Loi sur les forêts (L.R.Q., c. F-4.1);
- l'exploitation minière, gazière ou pétrolière;
- les activités d'exploration minière, gazière ou pétrolière, de recherche de saumure ou de réservoir souterrain, de prospection, de fouille ou de sondage;
- l'exploitation des forces hydrauliques et toute production commerciale ou industrielle d'énergie.

§ 2. Interdictions, autorisations préalables et autres conditions d'exercice de certaines activités dans la réserve de biodiversité

§2.1 Protection des ressources et du milieu naturel

3.1. Sous réserve de l'interdiction prévue au deuxième alinéa, nul ne peut implanter dans la réserve de biodiversité, notamment par ensemencement, des spécimens ou individus d'espèces fauniques indigènes ou non indigènes au milieu, à moins de détenir une autorisation du ministre.

Nul ne peut ensemer un cours d'eau ou un plan d'eau à des fins d'aquaculture, de pêche commerciale ou d'une autre fin commerciale.

À moins de détenir une autorisation du ministre, nul ne peut implanter dans la réserve de biodiversité une espèce floristique non indigène à celle-ci.

3.2. Nul ne peut utiliser d'engrais ou de fertilisant dans la réserve de biodiversité. Le compost à des fins domestiques est toutefois permis s'il est utilisé à une distance d'au moins 20 mètres d'un cours d'eau ou d'un plan d'eau mesurée à partir de la ligne des hautes eaux.

La ligne des hautes eaux s'entend de celle définie par la Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables adoptée par le décret n°468-2005 du 18 mai 2005.

3.3. À moins d'avoir été autorisé par le ministre, nul ne peut :

- 1° intervenir dans un milieu humide, dont un marais, un marécage ou une tourbière;
- 2° modifier le drainage naturel ou le régime hydrique de la réserve, notamment en y créant ou en y aménageant des cours d'eau ou des plans d'eau;
- 3° creuser, remblayer, obstruer ou détourner tout cours d'eau ou plan d'eau;
- 4° réaliser l'installation ou mettre en place toute construction, infrastructure ou tout nouvel ouvrage dans le lit, les rives ou la plaine inondable d'un cours d'eau ou un plan d'eau; aucune autorisation n'est toutefois requise pour les ouvrages mineurs — quai ou plate-forme, abris de bateau — dont la mise en place est réalisée à des fins privées et peut s'effectuer gratuitement en vertu de l'article 2 du Règlement sur le domaine hydrique de l'État édicté par le décret n°81-2003 du 29 janvier 2003;
- 5° réaliser une activité autre que celles visées par les paragraphes précédents qui est susceptible de dégrader le lit ou les rives d'un plan d'eau ou d'un cours d'eau ou d'altérer directement et substantiellement la qualité ou les caractéristiques biochimiques de milieux aquatiques, riverains ou humides de la réserve de biodiversité, entre autres, en y déchargeant ou déversant tout déchet ou toute substance polluante;
- 6° réaliser des travaux d'aménagement du sol, y compris tout enfouissement, terrassement, enlèvement ou déplacement de matériaux de surface ou du couvert végétal, à quelque fin que ce soit, dont les aménagements récréo-touristiques comme la réalisation de sentiers;
- 7° réaliser l'installation ou mettre en place toute construction, infrastructure ou tout nouvel ouvrage;
- 8° effectuer la reconstruction ou la démolition d'une construction, d'une infrastructure ou d'un ouvrage;

9° réaliser une activité susceptible de dégrader sévèrement le sol, une formation géologique ou d'endommager le couvert végétal, entre autres, en effectuant du décapage, le creusage de tranchée ou des excavations, aucune autorisation n'étant toutefois requise pour le prélèvement de stéatite par un bénéficiaire au sens de l'article 1 de la Loi sur le régime des terres dans les territoires de la Baie-James et du Nouveau-Québec (L.R.Q., c. R-13.1);

10° utiliser un pesticide, aucune autorisation n'étant toutefois requise pour l'utilisation d'un insectifuge à des fins personnelles;

11° réaliser des activités éducatives ou de recherche, lorsqu'elles sont susceptibles d'endommager ou de perturber de façon substantielle le milieu naturel, notamment par la nature ou l'importance des échantillons prélevés ou par le caractère invasif de la méthode ou du procédé employé;

12° réaliser une compétition sportive, un tournoi, un rallye ou un événement similaire, lorsque le nombre de personnes susceptibles d'y participer et d'accéder en même temps au territoire de la réserve de biodiversité est de plus de 15 personnes; aucune autorisation ne peut toutefois être délivrée par le ministre dans le cas où l'activité en cause implique le passage de véhicules motorisés, à moins qu'il ne lui ait été démontré l'impossibilité d'organiser ailleurs l'activité ou les contraintes sévères empêchant le contournement du territoire de la réserve de biodiversité.

3.4. Malgré les paragraphes 6°, 7°, 8° et 9° du premier alinéa de l'article 3.3, aucune autorisation n'est requise pour réaliser des travaux mentionnés au paragraphe 1° du présent article lorsque les exigences du paragraphe 2° sont respectées.

1° Les travaux visent :

a) l'entretien, la réparation ou l'amélioration de toute construction, infrastructure ou de tout ouvrage, dont un camp, un chalet, un chemin ou un sentier, y compris une installation qui leur est accessoire, comme un belvédère ou un escalier;

b) la construction ou la mise en place :

i. d'une dépendance ou d'une installation accessoire à un camp de piégeage, un abri sommaire, un refuge ou un chalet, dont un cabanon, un puits, une prise d'eau ou des installations sanitaires;

ii. d'un camp de piégeage, d'un abri sommaire, d'un refuge ou d'un chalet lorsque, à la date de la prise d'effet du statut de réserve de biodiversité, un tel bâtiment était permis dans le cadre du droit d'usage ou d'occupation octroyé, mais n'avait pas encore été réalisé;

c) la démolition ou la reconstruction d'un camp de piégeage, d'un abri sommaire, d'un refuge ou d'un chalet, y compris une

dépendance ou une installation accessoire à une telle construction, dont un cabanon, un puits, une prise d'eau ou des installations sanitaires.

2° Les travaux sont réalisés dans le respect de ce qui suit :

a) les travaux visent une construction, une infrastructure ou un ouvrage dont la présence est permise sur le territoire de la réserve de biodiversité;

b) les travaux sont effectués à l'intérieur de la superficie du terrain ou de l'emprise qui fait l'objet du droit d'usage ou d'occupation dans la réserve de biodiversité, que ce droit résulte d'un bail, d'une servitude ou d'une autre forme de titre, de permis ou d'autorisation;

c) la nature des travaux ou des éléments mis en place par ceux-ci n'auront pas pour effet de porter la surface de terrain qu'il est permis de maintenir déboisée au-delà des limites permises par les dispositions applicables à la vente, la location et l'octroi de droits immobiliers en vertu de la Loi sur les terres du domaine de l'État (L.R.Q., c. T-8.1) et, le cas échéant, des limites prévues dans le cadre d'une autorisation délivrée en lien avec cette construction, cet ouvrage ou cette infrastructure;

d) les travaux sont réalisés conformément aux prescriptions de tout permis ou autorisation délivré pour ceux-ci ou en lien avec la construction, l'infrastructure ou l'ouvrage auxquels ils se rapportent, ainsi que dans le respect des mesures législatives et réglementaires applicables.

Pour l'application du présent article, les travaux de réparation et d'amélioration comprennent les travaux pour le remplacement ou la mise en place d'ouvrages ou d'installations dans le but de se conformer aux exigences d'une réglementation environnementale.

3.5. Nul ne peut enfouir, abandonner ou déposer des déchets, de la neige ou d'autres matières résiduelles, si ce n'est dans les poubelles, les installations ou les sites prévus par le ministre ou ailleurs, avec l'autorisation du ministre.

Malgré le premier alinéa, aucune autorisation n'est requise à l'égard d'une pourvoirie pour utiliser une installation ou un site d'élimination, en conformité avec la Loi sur la qualité de l'environnement et sa réglementation, lorsqu'elle l'utilisait déjà à la date de la prise d'effet du statut de protection de réserve de biodiversité.

§2.2 Règles de conduite des usagers

3.6. Toute personne qui séjourne, pratique une activité ou circule sur le territoire de la réserve de biodiversité est tenue de garder les lieux dans un état satisfaisant et, avant de les quitter, de les remettre autant que possible dans leur état naturel.

3.7. Toute personne qui fait un feu de camp est tenue de s'assurer :

- 1° que l'endroit où le feu doit être allumé a été préalablement dégagé dans un rayon suffisant pour empêcher le feu de se propager, notamment par l'enlèvement sur la surface visée des branches, broussailles, feuilles sèches ou autres matériaux combustibles;
- 2° du maintien d'une personne sur les lieux, pour surveiller le feu;
- 3° de l'extinction complète du feu avant de quitter les lieux.

3.8. Il est interdit dans la réserve de biodiversité :

- 1° de faire du bruit de façon excessive;
- 2° de se conduire ou de se comporter d'une façon qui dérange indûment les autres usagers ou les empêche de jouir des lieux;
- 3° de harceler la faune sauvage.

Pour l'application des paragraphes 1° et 2° du premier alinéa, sont considérés excessifs ou indus les agissements qui sont de nature à perturber de façon substantielle d'autres personnes et qui constituent des conditions inusitées ou anormales de la réalisation d'une activité ou de l'utilisation permise d'un bien, d'un appareil ou d'un instrument sur le territoire de la réserve de biodiversité.

3.9. À moins d'avoir été autorisé par le ministre, nul ne peut avoir accès, réaliser une activité ou circuler avec un véhicule dans un secteur donné de la réserve de biodiversité, lorsque la signalisation mise en place par le ministre restreint cet accès, cette circulation ou la réalisation de certaines activités en vue de préserver le public d'un danger ou pour éviter de mettre en péril la faune, la flore ou d'autres composantes du milieu naturel.

3.10. Nul ne peut détruire, enlever, déplacer ou endommager les affiches, les écriteaux, les avis ou les autres formes de signalisation apposés par le ministre sur le site de la réserve de biodiversité.

§2.3 Activités diverses sujettes à autorisation

3.11. Nul ne peut occuper ou utiliser un même emplacement de la réserve de biodiversité pendant une période de plus de 90 jours dans la même année, à moins d'y être autorisé par le ministre.

- 1° pour l'application du premier alinéa :
 - a) l'occupation ou l'utilisation d'un emplacement s'entend notamment du fait :
 - i. de séjourner ou de s'établir sur la réserve de biodiversité, entre autres à des fins de villégiature;
 - ii. d'y installer un campement ou un abri;
 - iii. d'y installer, d'y enfouir ou d'y laisser tout bien, dont un équipement, un appareil ou un véhicule;

b) l'expression « même emplacement » comprend tout autre emplacement situé dans un rayon de 1 kilomètre de cet emplacement;

2° Malgré le premier alinéa, aucune autorisation n'est requise des personnes :

a) qui, à la date de la prise d'effet du statut de protection de réserve de biodiversité, étaient parties à un bail ou bénéficiaient d'un autre droit ou autorisation leur permettant d'occuper légalement le territoire en vertu de la Loi sur les terres du domaine de l'État ou, selon le cas, de la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune (L.R.Q., c. C-61.1), et qui voient leur droit d'occupation renouvelé ou reconduit aux mêmes conditions, sous réserve des changements possibles dans la tarification;

b) qui, conformément à la loi, bénéficient d'une sous-location, d'une cession du bail ou du transfert d'un droit ou d'une autorisation, visés au paragraphe a, et qui voient leur droit d'occupation renouvelé ou reconduit aux mêmes conditions, sous réserve des changements possibles dans la tarification;

c) qui se prévalent de la possibilité d'acquérir un terrain occupé légalement à la date de la prise d'effet du statut de protection de réserve de biodiversité, en vertu de la Loi sur les terres du domaine de l'État.

3.12. 1° Nul ne peut réaliser des activités d'aménagement forestier pour répondre à des besoins domestiques ou aux fins de maintenir la biodiversité, à moins d'être autorisé par le ministre.

2° Malgré le paragraphe 1°, sont exemptées de l'obligation de requérir une autorisation du ministre les personnes qui séjournent ou qui résident sur le territoire de la réserve de biodiversité qui prélèvent le bois requis pour la réalisation d'un feu de camp en plein air.

Une autorisation du ministre n'est pas non plus requise pour le prélèvement de bois de chauffage pour répondre à des besoins domestiques dans les cas et aux conditions suivantes :

a) lorsque le prélèvement vise à approvisionner un camp de piégeage ou un abri sommaire dont la présence est permise sur le territoire de la réserve de biodiversité :

i. si le prélèvement est réalisé par une personne en conformité avec les conditions du permis de récolte de bois de chauffage à des fins domestiques délivré par le ministre des Ressources naturelles et de la Faune en vertu de la Loi sur les forêts;

ii. si la quantité de bois prélevé n'excède pas, par année, 7 m³ apparents;

b) dans les autres cas :

i. si le prélèvement est réalisé à l'intérieur d'un secteur qui est retenu par le ministre des Ressources naturelles et de la Faune comme un secteur pouvant faire l'objet de

la délivrance de permis de récolte de bois de chauffage à des fins domestiques en vertu de la Loi sur les forêts, et qui était déjà retenu par lui à ce titre à la date de prise d'effet du statut de protection de réserve de biodiversité;

ii. si le prélèvement est réalisé par une personne qui, à la date de la prise d'effet du statut de protection de réserve de biodiversité ou dans l'une des 3 années précédentes, était titulaire d'un permis pour la récolte de bois de chauffage à des fins domestiques lui ayant permis d'en récolter sur le territoire de la réserve de biodiversité;

iii. si le prélèvement est réalisé par une personne en conformité avec les conditions du permis de récolte de bois de chauffage à des fins domestiques délivré par le ministre des Ressources naturelles et de la Faune en vertu de la Loi sur les forêts;

3° Malgré le paragraphe 1°, aucune autorisation n'est requise d'une personne, autorisée par bail à occuper le territoire de la réserve de biodiversité, conformément aux dispositions du présent plan, pour réaliser une activité d'aménagement forestier pour l'une des fins suivantes :

a) dégager les superficies permises, les entretenir ou effectuer les percées visuelles et les autres prélèvements semblables permis par les dispositions régissant la vente, la location et l'octroi de droits immobiliers en vertu de la Loi sur les terres du domaine de l'État, y compris pour les voies d'accès, escaliers et autres sentiers permis en vertu de ces mêmes dispositions;

b) dégager les espaces nécessaires à la mise en place ou au raccordement des lignes de distribution, installations et canalisations requises pour la fourniture d'eau, pour des installations sanitaires ou pour la fourniture d'électricité ou de services de télécommunications, ainsi que leurs entretien, réparation, reconstruction ou amélioration.

Cependant, lorsque les travaux visés au sous-paragraphe b) du paragraphe 3° sont effectués pour le compte ou sous la responsabilité d'une entreprise qui fournit l'un ou l'autre de ces services, leur réalisation, sauf les cas d'exemption prévus aux articles 3.14 et 3.16, est assujettie à une autorisation préalable du ministre;

3.13. Nul ne peut réaliser des activités commerciales dans la réserve de biodiversité à moins d'y être autorisé par le ministre.

Malgré le premier alinéa, aucune autorisation n'est requise pour maintenir la pratique d'activités à caractère commercial qui, à la date de la prise d'effet du statut de protection de réserve de biodiversité, faisait l'objet d'un droit d'usage du territoire à une telle fin, que ce droit résulte d'un bail ou d'une autre forme de titre, de permis ou d'autorisation, dans les limites de ce que permet ce droit.

§2.4 Exemptions d'autorisation

3.14. Malgré les dispositions qui précèdent, aucune autorisation n'est requise d'une personne pour la réalisation d'une activité ou d'une autre forme d'intervention sur le territoire de la réserve de biodiversité s'il est urgent d'agir pour éviter qu'un préjudice ne soit causé à la santé ou à la sécurité de personnes ou afin de réparer ou de prévenir des dommages causés par une catastrophe réelle ou appréhendée. La personne concernée doit cependant informer sans délai le ministre de l'activité ou de l'intervention réalisée par elle.

3.15. Les membres d'une communauté autochtone qui, à des fins alimentaires, rituelles ou sociales, réalisent une intervention ou pratiquent une activité sur le territoire de la réserve de biodiversité sont exemptés de l'obligation de requérir une autorisation pour ce faire.

3.16. Malgré les dispositions qui précèdent, les activités ou les interventions suivantes qui sont effectuées par la société Hydro-Québec (Société) ou par une autre personne pour son compte, peuvent être réalisées sans que ne soit obtenu au préalable une autorisation du ministre en vertu du présent plan :

1° les activités ou interventions requises sur le territoire de la réserve de biodiversité pour compléter un projet dont la réalisation a déjà été autorisée expressément par le gouvernement et le ministre, ou seulement par ce dernier, conformément aux exigences de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2), si elles sont réalisées conformément aux autorisations délivrées;

2° les activités ou interventions préalables à la préparation et au dépôt d'un rapport d'avant-projet, pour un projet dont une autorisation doit être obtenue en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement;

3° les activités ou interventions liées à un projet qui requiert une autorisation préalable du ministre en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement, lorsque leur réalisation vise à répondre à une demande de précisions ou d'informations complémentaires adressée par le ministre à la Société, si ces activités et interventions sont effectuées en conformité avec la demande formulée;

4° les activités ou interventions de la Société, dont les conditions de réalisation font l'objet d'un protocole conclu entre le ministre et la Société, et qui sont réalisées dans le respect de ces conditions.

La Société tient le ministre informé des différentes activités ou interventions visées par le présent article qu'elle projette réaliser avant de les effectuer sur le territoire de la réserve.

Pour l'application du présent article, les activités et interventions de la Société comprennent, entre autres, les études préliminaires, travaux d'analyse ou de recherche sur le terrain, les travaux requis pour l'étude et la vérification des impacts de corridors et de tracés de lignes de transport ou de distribution, les levés géologiques ou géophysiques, les lignes d'arpentage, ainsi que l'ouverture et l'entretien de chemins d'accès, de construction ou de circulation pour la réalisation de ces travaux.

Annexe 2

LISTE DES AIRES PROTÉGÉES DE LA RÉGION DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

Aire de concentration d'oiseaux aquatiques de la Baie de Ptarmigan	Habitat du rat musqué du Lac Vallée
Aire de concentration d'oiseaux aquatiques de la Grande Baie	Héronnière du Lac à la Carpe
Aire de concentration d'oiseaux aquatiques de la Pointe à la Savane	Héronnière du Lac Hertel
Aire de concentration d'oiseaux aquatiques de la Pointe aux Pères	Héronnière du Lac Rond (Pourv.)
Aire de concentration d'oiseaux aquatiques de la Rivière Mistassini 160501	Héronnière Réservoir Lamothe
Aire de concentration d'oiseaux aquatiques de la Rivière Mistassini 160502	Parc marin du Saguenay - Saint-Laurent
Aire de concentration d'oiseaux aquatiques de l'Anse à Benjamin	Parc national de la Pointe-Taillon
Aire de concentration d'oiseaux aquatiques de Péribonka	Parc national des Hautes-Gorges-de-la-rivière-Malbaie
Aire de concentration d'oiseaux aquatiques de Pointe Taillon (extrémité ouest)	Parc national des Monts-Valin
Aire de concentration d'oiseaux aquatiques de Pointe Taillon (rive-nord)	Parc national du Fjord-du-Saguenay
Aire de concentration d'oiseaux aquatiques des Battures du Cap Saint-François	Refuge biologique 03351R040
Aire de concentration d'oiseaux aquatiques du Rang Saint-Martin	Refuge biologique 03351R041
Aire de concentration d'oiseaux aquatiques îles Flottantes	Refuge biologique 03351R042
Aire de concentration d'oiseaux aquatiques Rivière Ticouape Sud	Refuge biologique 03351R043
Aire de confinement du cerf de Virginie du Lac McDonald	Refuge biologique 03351R044
Colonie d'oiseaux sur une île ou une presqu'île du Lac La Mothe (l'île)	Refuge biologique 03351R045
Forêt ancienne de la Rivière-à-la-Carpe	Refuge biologique 03351R046
Forêt ancienne de la Rivière-Sainte-Marguerite	Refuge biologique 03351R047
Forêt ancienne du Lac de l'Hypne-dorée	Refuge biologique 03351R050
Forêt ancienne du Lac-Blanc	Refuge biologique 03351R053
Forêt ancienne du Lac-des-Chicoutés	Refuge biologique 03351R054
Forêt ancienne du Lac-du-Boxer	Refuge biologique 03351R055
Forêt ancienne du Lac-Gazeau	Refuge biologique 03351R056
Forêt ancienne du Lac-Machisque	Refuge biologique 03351R057
Forêt ancienne du Lac Mercier	Refuge biologique 03351R058
Forêt ancienne du Lac-Poulin	Refuge biologique 03351R059
Forêt ancienne du Lac-Thibeault	Refuge biologique 03351R060
Forêt ancienne Utamishku	Refuge biologique 03351R061
Forêt rare de la rivière du Portage	Refuge biologique 04251R034
Forêt rare de la rivière Sainte-Marguerite	Refuge biologique 04251R036
Habitat du rat musqué de la Rivière Metabetchouan 1	Refuge biologique 04251R037
Habitat du rat musqué de la Rivière Metabetchouan 2	Refuge biologique 04251R054
Habitat du rat musqué du Lac aux Foins	Refuge biologique 04251R061
Habitat du rat musqué du Lac aux Outardes	Refuge biologique 04251R071
Habitat du rat musqué du Lac aux Rats	Refuge biologique 04251R105
Habitat du rat musqué du Lac Clémenceau	Refuge biologique 04251R117
Habitat du rat musqué du Lac Coupeau	Refuge biologique 04251R128
Habitat du rat musqué du Lac Kénoamichiche	Refuge biologique 04251R129
Habitat du rat musqué du Lac Labreque	



LISTE DES AIRES PROTÉGÉES DE LA RÉGION DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

Refuge biologique 04251R130	Réserve de biodiversité projetée des drumlins du lac Clérac
Refuge biologique 04251R147	Réserve de biodiversité projetée des îles de l'est du Pipmuacan
Refuge biologique 04251R165	Réserve de biodiversité projetée des Montagnes-Blanches
Refuge biologique 04251R193	Réserve de biodiversité projetée du lac Onistagane
Refuge biologique 04351R080	Réserve de biodiversité projetée du lac Plétipi
Refuge biologique 09352R037	Réserve de biodiversité projetée du Plateau-de-la-Pierriche
Refuge biologique 09352R038	Réserve de biodiversité projetée du Plateau-du-Lac-des-Huit-Chutes
Refuge faunique des Battures-de-Saint-Fulgence	Réserve écologique de Couchepaganiche
Réserve aquatique projetée de la rivière Ashuapmushuan	Réserve écologique G.-Oscar-Villeneuve
Réserve aquatique projetée de la vallée de la rivière Sainte-Marguerite	Réserve écologique J.-Clovis-Laflamme
Réserve aquatique projetée du lac au Foin	Réserve écologique Louis-Ovide-Brunet
Réserve de biodiversité projetée Akumunan	Réserve écologique Marcelle-Gauvreau
Réserve de biodiversité projetée Albanel-Témiscamie-Otish	Réserve écologique Victor-A.-Huard
Réserve de biodiversité projetée des Buttes-et-Buttons-du-Lac-Panache	Réserve naturelle des Monts-et-Merveilles



un héritage pour la vie